Bemba – English [1]

Entebe Ya Kristo Ey'omusango	The Judgment Seat of Christ
Waliwo entebe zamirundi esatu Mukama waffe Yesu kwanaatuula. Entebe y'omusango (ey'omugguIu)- Oluvannyuma lw'okukwakkulibwa. Entebe ye Yerusalemi (ku nsi) – mu Yerusalemi mu biseera by'okufuga emyaka lukumi. Entebe enjeru enkulu (mu ggulu) oluvannyuma lw'okufuga emyaka lukumi.	There are three thrones on which the Lord Jesus Christ will sit. The Judgment Seat (in heaven) - after the Rapture. The Throne in Jerusalem (on earth) - in Jerusalem during the Millennium. The Great White Throne (in heaven) - after the Millennium.
Ebyawandiikibwa bikakasa nti buli muntu yenna aliwa embalirira mu maaso ga Katonda.	There is a general principle of Scripture that every member of the human race is accountable to God.
Mukama aliramula buli muntu okusinziira ku bikolwa bye. Yer.17:10; 32:19	God will evaluate every man according to his deeds. Jer. 17:10; 32:19.
Abatakkiriza bonna baliramulwa mu maaso g'entebe enkulu enjeru. Rev. 22:12; Zab 11:4	All unbelievers will be evaluated at the Great White Throne. Rev. 22:12; Psalm 11:4.
Abakkiriza bonna baliramulwa ku ntebe ey'omusango.Kub.20:11-15	All believers in Christ will be evaluated at the Judgment Seat. Rev. 20:11-15
Entebe y'omusango eya Kristo y'ekebera engeri omukkiriza gy'atambulzizzaamu obulamu bwe ku nsi. Tewali kusalibwa musango gwa kibi ku ntebe y'omusango. Ebibi bya bakkiriza byalamulwa ku musaalaba era Kristo ye yasasulira ekibi kyaffe. 2 Bak.5: 10	The Judgment Seat of Christ is an evaluation of a Christian's production during his Christian life on earth. There is no judgment of sin at the Judgment Seat. Believer's sins were judged at the Cross, and Christ was our atonement for sin. 2 Cor. 5:10
Mu Yokaana 15, Abagalatiya 5, ebikolwa ebibi(phaulos) kitegeeza ebyo ebitali kibi naye nga si byansonga mu maaso ga Katonda. Bino bye bikolwa ebitatuukagana na mutindo gwa Katonda. Ebikolwa bino birungi eri abantu (eby'emiti, ebisasiro) ebikolebwa abakkiriza mu mubiri, nga tebannajjuzibwa mwoyo, mu biseera nga ekibi tebakyatula n'okwenenya buli lunaku.	In John 15; Gal. 5, bad deeds (phaulos), refer to actions, which may not be sinful, but which are worthless in the sight of God. These are production which does not measure up to standard. These deeds are human good (wood, hay, stubble), which are produced by believers when they are in a carnal state, not filled with the Spirit, during periods when sin is not being confessed on a regular basis.
Ebirungi eby'obwakatonda (zaabu, feeza, n'amayinja ag'omuwendo) bigasa era bibeera mu mukkiriza atambulira mu kussa ekimu era nga bakulemberwa omwoyo omutukuvu.	Divine good (gold, silver, precious stones) is agathos, which is production by a believer who is walking in fellowship and who is controlled by the Holy Spirit. In fellowship, a Christian will be controlled by the Holy Spirit, will be occupied with Christ, and will live in the Word. The power for his production comes directly from God, not from himself.
Mu kussa ekimu, omukkiriza akulemberwa omwoyo, ajjuzibwa Kristo era abeera mulamu mu nsi. Amaanyi g'ebyo by'okola gaviira ddala wa Katonda so si eri muntu.	
Ebikolwa by'omukkiriza (Phaulos oba agathos) birikeberwa ku ntebe y'omusango. Birikeberebwa muliro. Emirimo egiriyita mu muliro ku lunaku lw'okkeberebwa (zaabu, feeza n'amayinja ag'omuwendo byebirisalawo empeera y'omukkiriza. (1 Abakolinso 3:11-14).	All production of the believer (phaulos or agathos) will be evaluated at the Judgment Seat. The instrument of evaluation is fire. The production which is not burned up during the evaluation (the gold, silver, and precious stones) is the basis of rewards for the believer. 1 Cor. 3:11-14
Omukkiriza tagezanga okukebera emirimo gy'omulala. "Eri Mukama we yekka ayimirira oba agwa." (Matayo 7:1, 2, Abaruumi 14:4).	A believer should never try to evaluate another believer's production. "To his own master he stands or falls..." Matt. 7:1,2; Rom. 14:4

[1] ***Grace Notes***, 1705 Aggie Lane, Austin, Texas 78757 USA Email: wdoud@gracenotes.info